



2016

October 23

攜手並肩

**Be Strong and
Courageous**



Together!

剛強壯膽

約書亞 Joshua 1:1-9



台美團契長老教會

Taiwanese/American Fellowship Presbyterian Church

Pastor: 黃景彬牧師 Rev. Jim Huang

SKY Ministry: Rev. Paul LaMontagne

100 Livingston Avenue, New Brunswick, NJ 08901

Tel/Fax: 732-937-9227 www.tafpc.org email: tafpc@tafpc.org

台美團契長老教會
主日禮拜程序

TAFPC Service Order of Sunday Worship

司會: 陳美雲長老 證道: 梁越美神學生 司琴: 陳政麗姊妹

1:00 pm

October 23, 2016

迎主入心 (Welcoming the Lord into Our Hearts)

宣召 (Call to Worship)

司: 耶和華啊, 傾倒(thîn-tó)祢的聖靈!

眾: 阮求叫祢的名。

司: 上帝啊, 降下(kàng-lòh)祢的慈愛!

眾: 阮倚靠(ó-a-khò)祢的恩典。

平安禮 (Passing the Peace)

讚美上主 (Praising the Lord)

唱詩* (Hymn)

新聖詩 # 125 「美妙主耶穌」

祈禱* (Prayer of Thanksgiving)

(*方便站立的人, 請站立)

讚美詩 (Anthem) 「我主, 是我的牧者」

聖歌隊

word: D. Besig & N. Price;

music: D. Besig

translation.: 紀華冠

我主是我的牧者, 祂知我所欠用, 賞賜我當項有夠額, 我可全心信靠祂. 引導我躺在青翠草埔, 導到安靜的水邊. 我主是我的牧者, 我必跟隨祂腳步.

雖然行過死蔭的山谷, 我也攏不驚災害, 因為主必保護照顧我, 導我脫離黑暗路. 有時煩惱與憂傷包圍, 心內驚惶真艱苦, 祂在我身邊安慰扶持, 永遠攏無離.

我主是我的牧者, 祂與我相同行, 賞賜我有慈悲憐憫, 賞賜氣力與盼望. 主耶和華是我牧者, 永遠攏無放棟我, 我主是我的牧者, 永遠與我相同行.

認罪呼召 (Call to Confession)

咱著用真實的心，來親近上帝，咱相閣佇上帝的面前彼此認罪。咱若認咱的罪，祂是真實公義，欲赦免咱的罪，洗除咱攏總的不義。

認罪祈禱 (Prayer of Confession)

信實慈愛的上帝，阮承認阮猶(iáu)不能(bē-tàng)離開罪惡。阮慶祝家己的成就，卻(khiok)看輕阮的厝邊(chhù-piⁿ)。阮誇口(khoa-kháu)阮的美德(bí-tek)，閣無(bô)肯定(khéng-tēng)別人的價值。赦免阮!恩典的上帝。憐憫阮，因為阮確實是非常需要救贖的罪人；奉主耶穌基督的聖名求，阿們。(默禱)

赦罪宣告 (Pardon)

人若站佇基督，就是新創造的人，舊的生活已經過去，新生活已經開始，著知咱得著赦免，咱有平安。阿們。

詮釋主道 (Interpreting the Word)

讀經 (Scripture Reading)

哥林多前書 12:1-3(新約: 藍, p196; 紅, p265; 棕, p265)

司：這是上帝的話 眾：感謝上帝

證道 (Sermon) 「耶穌你是誰」

*回應詩 (Response Hymn)

新聖詩 # 68 「主耶穌放揀祢寶座冕旒」

認信獻身 (Affirming our Faith and Dedication)

奉獻 (Offering)

奉獻詩* 新聖詩 #382 (v.4)

“我的錢銀獻給祢，用出攏趁祢旨意，
我的才情祢賞賜，甘願還祢做器具。”

關懷分享 (Caring and Sharing)

報告與介紹 (Announcements)

代禱 (Prayer of Intercession) 「主禱文」(見週報夾頁 p5)

新聖詩 #330, 「主，聽阮祈禱」

“主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，主聽阮祈禱，賞賜阮平安。”

入世見證 (Entering the World to Witness)

*唱詩 (Hymn Singing)

新聖詩 #646 「耶穌召我來行天路」(第一節)

祝福差遣* (Benediction and Sending Forth)

阿們頌* (Amen) 新聖詩 # 643

殿樂 (Postlude) 默禱閉會

(*方便站立的人，請站立)

小會公告:

1. 下主日(10/30)是今年的追念祖先主日禮拜。當天下午將召開會員大會，改選部分長執，並討論教堂明年的使用計劃，請預留時間出席。
2. 11月的雙語禮拜和全教會主日學改到第2主日，11/13.

消息報告:

1. 歡迎參加禮拜的兄姊，禮拜後請到一樓 boardroom-nursery-living room 享用茶點並交誼。今天因 PCNB 在 Friendship Hall (二樓) 舉辦退修會。3pm 前本教會的所有活動將在一樓及地下室進行。請勿上樓，謝謝合作!
2. 請留意! 手鐘團今天從 3pm 開始練習。
3. 今天成人主日學，由何德淵兄主講"Quantitative Easing (量化寬鬆, QE), 負利率黑洞 & us"。下週主日學暫停。
4. 家庭團契將舉辦秋季健行，詳情及報名請洽李梓義兄 (電話: 908-209-2389, dlee08502@gmail.com)，10/27 報名截止。健行後，計劃在 Princeton 東之王共享晚餐。
時間: 10/29 (六) 1:30pm - 4:30pm
地點: D & R Canal State Park. www.dandrcanal.com (在靠近 Carnegie Lake 南端的 Millstone Aqueduct 停車場集合)。
5. 2016 華人牧長信徒研讀本聖經研習會，將在普林斯頓神學院(11/16-18)及新城歸正教會(11/19)舉行。鼓勵兄姐們踴躍參加，詳情及報名表請看公佈欄。

主內交通與代禱:

1. 請繼續為本會建堂的需要迫切禱告，求主來帶領。也為本會 2016 教牧長執同工代禱，求主加添智慧及恩典!
2. 鸞鳳姐於 10/18(二)安返天家。追思禮拜的時日尚未定，請尊重她家人的隱私需求，以代禱紀念。慰問卡可寄至 4175 Greenwich Drive San Ramon, CA 94582.
3. 俊彥兄謝謝大家的代禱。他目前仍在治療中，請持續代禱，求早日復原!
4. 謝敏川牧師將於 11/1(二) 接受膽管內結石及支架清除的醫療程序，請代禱，並求主保守過程一切順利。謝謝!
5. 美智姐腳受傷，請常常代禱，並歡迎打電話問候她。若要探訪，請先以電話(609-651-9870)與她聯繫。

社區消息:

1. 魏德聖導演新電影「52 Hz, I love you」將在 Rutgers 放映。時間: 10/30/2016 (日) 6:00-9:00 pm. 地點: Center Hall, Busch Student Center, Rutgers University (604 Bartholomew Road Piscataway, NJ 08854). 訂票與詳情請看網站 <http://ppt.cc/VdEqT>, 欲購從速!

生活充實俱樂部：

1. 10/26 李常吉醫師 " The Jewish History and its Survival "
2. 11/02 王興山醫師 "笑談麻醉"

聖工分配：

	本 週 (10/23/2016)	下 週 (10/30/2016)
招 待	陳毓盛 李昭瑩	莊忠楊 許史青
司 琴	陳政麗	陳政麗
司 會 / 報 告	陳美雲	黃晉文
司 獻	洪潔君 陳叔承 賴文義 賴基生	洪潔君 陳叔承 賴文義 賴基生
來 賓	鍾崇仁	鍾崇仁
清 點 奉 獻	黃再蘭 林珍珠	黃再蘭 林珍珠
茶 點	蔡美娟	洪潔君
整 理	鍾崇仁 劉斌碩	徐清一 SKY
育 嬰	Yaching	Sue Liu
值 日 長 執	Darren Ochs 洪潔君	Darren Ochs 洪潔君

每日讀經 (10/23/16-10/29/16)：

日期	經節	思考問題
10/23	路加 18:9-14	我們如何理解與自己不同的人？
10/24	馬可 4:35-41	"有信心"是什麼意思？
10/25	詩篇 9:9-20	上帝如何在困境中幫助你？
10/26	撒母耳下 1:1, 17-27	你從大衛學到了什麼有關敵人、得勝與戰爭？
10/27	哈巴谷 1:1-4; 2:1-4	我們如何處置不公義？
10/28	詩篇 119:137-144	公義和信實的關係是什麼？
10/29	帖撒羅尼加後 書 1:1-4, 11-12	你從這封信學到了如何招呼你的朋友？

出席與奉獻 (10/16/2016):

台語禮拜	出席	90	奉獻	\$3,807.01
英語禮拜	出席	20	奉獻	\$220.00

教會行事表：

	聚會項目	時間	主理 (10/23)	主理 (10/30)	地點
日	主日早禱會	11:00am-11:30am	黃景彬	張文旭	Basement Room 3
日	聖歌隊練習	11:30 am-12:45 pm	沈新欽	沈新欽	Basement Room 9
日	主日禮拜	1:00pm-2:15pm	梁越美	黃景彬	Sanctuary
日	成人主日學	2:45pm-4:30pm	何德淵	暫停	Chapel
日	TKC	2:45pm-4:30pm	查經	禱告會	Basement Room 1
日	Hand Bell	2:45pm-4:30pm	(3:00pm) 陳玫麗	(2:45pm) 陳玫麗	Hand bell Room
二	婦女查經	10am-noon	(10/25) 信心之旅-約書亞 3b 李淑真	(11/01) 信心之旅-約書亞 4a 廖愛信	Board Room
五	分區查經 (10/28)	8pm-10pm Brunswick Coast	主理 何德淵 謝慶賢	經文 林後 9 章 林後 9 章	招待家庭 德淵與宜帖家 732-698-7690 怡和與秀美家 732-922-9689

"主禱文"

「阮佇天裡的父，願祢的名聖，
 祢的國臨到，祢的旨意得成，佇地裡親像佇天裡。
 阮的日食 (jit-sit) 今仔日互阮，
 赦免阮的辜負 (ko-hu)，
 親像(chhin-chhiuⁿ) 阮亦有赦免辜負阮的人。
 莫得導 (chhoa) 阮入佇試 (chhi)，
 著救阮脫離彼個歹的 (pháiⁿ-e)，
 因為國、權能 (khoân-líng)、榮光攏是祢所有，
 代代無盡。阿們！」